


| | | | | | |
|---------------------|--|-------------------------------------|--|-----------------------|--|
| نام و نام خانوادگی: | | اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان | | نام درس: عربی | |
| نام پدر: | | اداره سنجش | | تاریخ امتحان: ۹۷/۶/۱۲ | |
| نام آموزشگاه: | | مدیریت آموزش و پرورش | | مدت امتحان: ۵۰ دقیقه | |
| نمره کتبی: | | جمع نمره با حروف: | | ساعات امتحان: ۹ صبح | |
| نمره شفاهی - عملی: | | نام و نام خانوادگی و امضای مصحح: | | سوالات در ۳ صفحه | |

| | | |
|------|--|------|
| ردیف | امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت شهریور ۱۳۹۷ | نمره |
|------|--|------|

| (مهارت واژه شناسی) دو نمره | | |
|------------------------------|--|-----|
| ۱ | <p>نام هر تصویر را به عربی در کنار آن بنویسید. (فَرَس ، جِسْر ، بَقَرَة ، طَرِيق)</p>  <p>.....</p> | ۰/۵ |
| ۲ | <p>کلمه ی مناسب برای هر گروه را از داخل کمانک انتخاب کنید. (یک مورد اضافه است.)</p> <p>(أَسْوَد ، لِسَان ، أَنْصَح)</p> <p>الف) قَدَم ، يَد ، عَيْن (.....)</p> <p>ب) أَبْيَض ، أَحْمَر ، أَخْضَر (.....)</p> | ۰/۵ |
| ۳ | <p>کلمات مشخص شده را ترجمه کنید.</p> <p>الف) نَذَهَبُ إِلَى الْمُتَحَفِ.</p> <p>ب) أُمُّهَا رَاقِدَةٌ فِي الْمُسْتَشْفَى.</p> | ۰/۵ |
| ۴ | <p>کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافه است.)</p> <p>(فَجَاءَ ، مَوْت ، جَعَلَ ، حَيَاة ، تَعَالَ ، وَضَعَ)</p> <p>مترادف:=.....</p> <p>متضاد:≠.....</p> | ۰/۵ |

| (مهارت ترجمه) هفت نمره | | |
|--------------------------|---|---|
| ۱ ۱ | <p>احادیث زیر را ترجمه کنید.</p> <p>الف) كُلُّ شَيْءٍ يَنْقُصُ عَلَى الْإِنْفَاقِ إِلَّا الْعِلْمُ:</p> <p>ب) أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اكْتِسَابِ الْإِحْوَانِ:</p> | ۵ |
| ۰/۵ | <p>ترجمه ناقص عبارات زیر را کامل کنید.</p> <p>الف) قَالَ الطُّلَّابُ: «لَارْجَاءَ لِنَجَاتِنَا.»</p> <p>ب) شَاهَدْتُهُ عَلَى الرَّصِيفِ الْمُقَابِلِ.</p> <p>دانشجویان گفتند: هیچ.....به نجاتمان نیست.</p> <p>او را درمقابل دیدم.</p> | ۶ |
| ۰/۵ | <p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>*ذَهَبَ أَبُوهُ إِلَيْهِ وَ تَكَلَّمَ مَعَهُ .</p> <p>الف) به سوی پدرش رفت و با وی سخن گفت. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) پدرش به سویش رفت و با او سخن گفت. <input type="checkbox"/></p> <p>*فِي وَطَنِي كُنْتُ أَشْتَغِلُ فِي الْمَرْعَةِ .</p> <p>الف) در میهنم در مزرعه کار می کنم. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) در میهنم در مزرعه کار می کردم. <input type="checkbox"/></p> | ۷ |

| | | | | |
|---------------------|--|-------------------------------------|--|-----------------------|
| نام و نام خانوادگی: | | اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان | | نام درس: عربی |
| نام پدر: | | اداره سنجش | | تاریخ امتحان: ۹۷/۶/۱۲ |
| نام آموزشگاه: | | مدیریت آموزش و پرورش | | مدت امتحان: ۵۰ دقیقه |
| | | | | ساعات امتحان: ۹ صبح |
| | | | | سوالات در ۳ صفحه |

| | | |
|------|--|------|
| ردیف | امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت شهریور ۱۳۹۷ | نمره |
|------|--|------|

| | | |
|---|--|------|
| ۸ | جملات زیر را ترجمه کنید. | |
| | الف) یُوجَدُ هَذَا الْفَيْتَامِينُ فِي الْحَلِيبِ الطَّارِحِ: | ۱ |
| | ب) هُوَ أَوَّلُ مَنْ صَنَعَ مُخْتَبَرًا لِلْأَبْحَاحِ الصَّنَاعِيَّةِ: | ۱/۲۵ |
| | ج) حَاوَلَتِ الْغَزَالَةُ الْخُرُوجَ مَرَّةً أُخْرَى: | ۱ |
| | د) يَا شِبَابُ، عَلَيكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ: | ۰/۲۵ |

(مهارت شناخت و کاربرد قواعد) دو نمره

| ۹ | فعل های ماضی و مضارع را در جملات زیر مشخص کنید. | | | | |
|----------|---|--|----------|-----------|--|
| | الف) أَخَذَ الْمُدِيرُ التَّلَامِيذَ إِلَى مَنطِقَةِ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ. ب) فِي صَبَاحِ أَحَدِ الْأَيَّامِ يَطْرُقُ رَجُلٌ بَابَ بَيْتِ حَمِيدٍ. | <table border="1"> <tr> <th>فعل ماضی</th> <th>فعل مضارع</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table> | فعل ماضی | فعل مضارع | |
| فعل ماضی | فعل مضارع | | | | |
| | | | | | |

| ۱۰ | جدول زیر را کامل کنید. | | | | | | | | | | |
|-----------|--|-------------------|-----------|-----------|------|-------|---------|-----------|------------|-------------------|-----|
| | <table border="1"> <tr> <th>کلمه</th> <th>وزن</th> <th>حروف اصلی</th> </tr> <tr> <td>جلیس</td> <td>.....</td> <td>ج، ل، س</td> </tr> <tr> <td>اشْتَعَلَ</td> <td>إِفْتَعَلَ</td> <td>.....،.....،.....</td> </tr> </table> | کلمه | وزن | حروف اصلی | جلیس | | ج، ل، س | اشْتَعَلَ | إِفْتَعَلَ |،.....،..... | ۰/۵ |
| | کلمه | وزن | حروف اصلی | | | | | | | | |
| جلیس | | ج، ل، س | | | | | | | | | |
| اشْتَعَلَ | إِفْتَعَلَ |،.....،..... | | | | | | | | | |

| | | | |
|----|--|--|---|
| ۱۱ | جاهای خالی را با فعل مناسب پر کنید. | | |
| | الف) يَا أَخِي.....مُسْتَقْبَلَكَ . ب) أَيَّتُهَا الْفَلَاحَتَانِ هَلْ.....غَدَاً ؟ ج) يَا أَوْلَادُ.....بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ . د) الْبَيْتَانِ الْعَاقِلَتَانِ.....وَاجِبَاتِهِمَا أَمْسٍ . | <input type="checkbox"/> اصْنَعُ <input type="checkbox"/> لا يَصْنَعُ <input type="checkbox"/> سَتَعْمَلَانِ <input type="checkbox"/> تَعْمَلِينَ <input type="checkbox"/> لا تَضْحَكُوا <input type="checkbox"/> لا تَضْحَكُ <input type="checkbox"/> كَتَبْنَا <input type="checkbox"/> تَكْتُبَانِ | ۱ |

(درک و فهم) سه نمره

| | | | |
|----|--|--|---|
| ۱۲ | درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت معلوم کنید. | | |
| | الف) الْبَيْتُ خُفْرَةٌ عَمِيقَةٌ فِي الْأَرْضِ فِيهَا مَاءٌ أَوْ غَيْرُهُ. ب) الْمَطْبَعَةُ مَحَزَنٌ لِحِفْظِ الْمَوَادِّ الْعِدَائِيَّةِ كَالْخُبْزِ . ج) الصَّاعِقَةُ كَهْرَبَاءٌ تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَعَ الرِّعْدِ . د) الرَّاسِبُ هُوَ الطَّالِبُ الَّذِي يَنْجَحُ فِي الْإِمْتِحَانَاتِ . | <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست | ۱ |


| | | | | | |
|---------------------|--|-------------------------------------|--|-----------------------|--|
| نام و نام خانوادگی: | | اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان | | نام درس: عربی | |
| نام پدر: | | اداره سنجش | | تاریخ امتحان: ۹۷/۶/۱۲ | |
| نام آموزشگاه: | | مدیریت آموزش و پرورش | | مدت امتحان: ۵۰ دقیقه | |
| | | | | ساعات امتحان: ۹ صبح | |
| | | | | سوالات در ۳ صفحه | |

| | | |
|------|--|------|
| ردیف | امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور در نوبت شهریور ۱۳۹۷ | نمره |
|------|--|------|

| ۱ | با شماره گذاری در ستون «ب» پاسخ مناسب ستون «الف» را بنویسید. (یک مورد در ستون ب اضافه است.) | ۱۳ | | | | | | | | | | |
|--|--|----|--|--------|---|----------------------------------|---|--|---|------------------------------------|---|-------------------|
| | <table border="1"> <tr> <th colspan="2">الف</th> </tr> <tr> <td>۱</td> <td>فَصَلِّ يَأْتِي بَعْدَ الصَّيْفِ</td> </tr> <tr> <td>۲</td> <td>نَتِيجَةُ احْتِرَاقِ الْحَشَبِ وَ غَيْرِهِ</td> </tr> <tr> <td>۳</td> <td>حَلُّ الصَّعَابِ وَ الْمُشْكِلَاتِ</td> </tr> <tr> <td>۴</td> <td>حَيَوَانٌ حَرِيصٌ</td> </tr> </table> | | الف | | ۱ | فَصَلِّ يَأْتِي بَعْدَ الصَّيْفِ | ۲ | نَتِيجَةُ احْتِرَاقِ الْحَشَبِ وَ غَيْرِهِ | ۳ | حَلُّ الصَّعَابِ وَ الْمُشْكِلَاتِ | ۴ | حَيَوَانٌ حَرِيصٌ |
| | الف | | | | | | | | | | | |
| | ۱ | | فَصَلِّ يَأْتِي بَعْدَ الصَّيْفِ | | | | | | | | | |
| | ۲ | | نَتِيجَةُ احْتِرَاقِ الْحَشَبِ وَ غَيْرِهِ | | | | | | | | | |
| | ۳ | | حَلُّ الصَّعَابِ وَ الْمُشْكِلَاتِ | | | | | | | | | |
| | ۴ | | حَيَوَانٌ حَرِيصٌ | | | | | | | | | |
| <table border="1"> <tr> <th colspan="2">ب</th> </tr> <tr> <td></td> <td>الذُّب</td> </tr> <tr> <td></td> <td>الْفَرْج</td> </tr> <tr> <td></td> <td>النَّار</td> </tr> <tr> <td></td> <td>الْخَرِيف</td> </tr> <tr> <td></td> <td>التَّلَب</td> </tr> </table> | ب | | | الذُّب | | الْفَرْج | | النَّار | | الْخَرِيف | | التَّلَب |
| ب | | | | | | | | | | | | |
| | الذُّب | | | | | | | | | | | |
| | الْفَرْج | | | | | | | | | | | |
| | النَّار | | | | | | | | | | | |
| | الْخَرِيف | | | | | | | | | | | |
| | التَّلَب | | | | | | | | | | | |

| | | |
|---|---|----|
| ۱ | با توجه به متن گزینه درست برای جاهای خالی را انتخاب کنید. أَنَا طَالِبٌ فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ. اسْمِي مُحَمَّدٌ. لِي أُخْتَانِ: مَرْيَمٌ وَ زَيْنَبُ، هُمَا صَغِيرَتَانِ فَلَا تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَعِنْدِي ثَلَاثَةُ إِخْوَةٍ. عَلِيٌّ وَ جَوَادٌ وَ صَادِقٌ، عَلِيُّ أَكْبَرُ أَوْلَادِ الْأُسْرَةِ، هُوَ تَخَرَّجَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَ الْآنَ هُوَ خَبَّازٌ. جَوَادٌ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ وَ صَادِقٌ فِي الصَّفِّ الرَّابِعِ. نَحْنُ مِنْ مَدِينَةِ شِيرَازِ فِي مُحَافَظَةِ فَارِسِ. | ۱۴ |
| | الف) لماذا مَرْيَمٌ وَ زَيْنَبُ لَا تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ لِأَنَّهُمَا | |
| | ب) عَلِيُّ تَخَرَّجَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَ هُوَ | |
| | ج) تَعِيشُ هَذِهِ الْأُسْرَةُ فِي | |
| د) مُحَمَّدٌ فِي الصَّفِّ | | |
| <input type="checkbox"/> مَرِيضَتَانِ <input type="checkbox"/> صَغِيرَتَانِ • <input type="checkbox"/> خَبَّازٌ <input type="checkbox"/> حَدَّادٌ • <input type="checkbox"/> الْمَدِينَةَ <input type="checkbox"/> الْقَرْيَةَ • <input type="checkbox"/> الرَّابِعِ <input type="checkbox"/> التَّاسِعِ • | | |

(مکالمه) یک نمره

| | | |
|---|---|----|
| ۱ | باتوجه به تصویر به سوالات زیر پاسخ کوتاه دهید. | ۱۵ |
| |  <p>بِمَ يُسَافِرُ الرُّوَّارُ إِلَى مَشْهَدٍ؟</p> | |

موفق و پیروز باشید.

| | | |
|-----------------------------|---|--|
| نام درس: عربی | اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان اداره سنجش مدیریت آموزش و پرورش | راهنمای تصحیح سوالات امتحانات هماهنگ استانی |
| تاریخ امتحان: ۱۳۹۷ / ۶ / ۱۲ | | دانش آموزان ، داوطلبان آزاد و مدارس آموزش از راه دور |
| پایه نهم شهریور ماه ۱۳۹۷ | | |

| ردیف | نظر همکاران در تصحیح محترم است. | نمره |
|------|---|------|
| ۱ | پُل ← جِسر ۰/۲۵ اسب ← فَرَس ۰/۲۵ | |
| ۲ | الف) لِسَان ۰/۲۵ ب) أَسْوَدَ ۰/۲۵ | |
| ۳ | الف) موزِه ۰/۲۵ ب) بَسْتَرِي ۰/۲۵ | |
| ۴ | مترادف: وَضَع = جَعَلَ ۰/۲۵ متضاد: مَوْتُ = حَيَاةَ ۰/۲۵ | |
| ۵ | الف) هر چیزی با بخشش کم می شود بجز دانش ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ ب) ناتوان ترین مردم کسی است که از بدست آوردن دوستان (یاران) ناتوان باشد. ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ | |
| ۶ | الف) امیدی ۰/۲۵ ب) پیاده رو ۰/۲۵ | |
| ۷ | ب) پدرش به سویش رفت و با وی سخن گفت ۰/۲۵ ب) در میهنم در مزعه کار می کردم ۰/۲۵ | |
| ۸ | الف) این ویتامین در شیر تازه وجود دارد ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ ب) او نخستین کسی است که آزمایشگاهی برای پژوهشهای صنعتی ساخته است. ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ ج) آهو یکبار دیگر برای خارج شدن تلاش کرد. ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ د) ای جوانان تلاش کردن بر شما لازم است. ۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۲۵ | |
| ۹ | الف) أَخَذَ (ماضی) ۰/۲۵ ب) يَطْرُقُ (مضارع) ۰/۲۵ | |
| ۱۰ | جلس ← وزن فَعِيل ۰/۲۵ اِسْتَعْلَى ← حروف اصلی ← ش غ ل ۰/۲۵ | |
| ۱۱ | هر مورد ۰/۲۵ الف) اصْنَع ب) سَتَعْمَلان ج) لا تَضْحَكوا د) كَتَبْنَا | |
| ۱۲ | هر مورد ۰/۲۵ الف) درست ب) نادرست ج) درست د) نادرست | |
| ۱۳ | هر مورد ۰/۲۵ ۱- الذَّب ۲- النَّار ۳- الفَرْج ۴- الخَرِيف | |
| ۱۴ | هر مورد ۰/۲۵ الف) صغیرتان ب) حَبَاب ج) المَدِينَة د) التاسع | |
| ۱۵ | هر مورد ۰/۵ تصویر اول: الثَّالِثَةُ وَ النِّصْفُ تصویر دوم: بِالحَافِلَة | |

موفق و پیروز باشید.